Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 7 (1934)

Heft: 9

Vereinsnachrichten: Société Coopérative d'Habitation de Genève : comptes et bilan au 30 juin 1934

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

d'eau, par degré hydrotimétrique, c'est-à-dire par degré de dureté. En d'autres termes, dans l'eau de Genève, qui tire 17° hydrotimétriques, 1700 gr. de savon se combinent à 1 m³ d'eau et sont entièrement perdus pour nous, puisqu'ils sont transformés en un produit lessiviellement inactif; par contre, les nouveaux savons calcaires ainsi formés se déposent sur le linge qu'ils rendent poussiéreux et dont ils attaquent les fibres.

Pour adoucir les eaux et les rendre propres aux lavages, plusieurs procédés sont utilisables: la distillation, la précipitation chimique par des produits peu coûteux, le filtrage dans des appareils spéciaux.

Première méthode: la distillation; elle est longue, onéreuse, peu applicable dans les maisons particulières car elle nécessite un important outillage.

Deuxième méthode: la précipitation chimique.

Les produits que l'on peut employer pour cette précipitation sont les suivants: le borate de soude, le carbonate de soude, le bicarbonate de soude, ou des produits composés, vendus dans le commerce; on utilise aussi parfois du phosphate trisodique, du borax et de l'amoniaque.

De tous ces produits, le plus facile à employer et à se procurer est le carbonate de sodium vendu sous le nom de cristaux de soude (lorsqu'il contient 62 % d'eau) et sous le nom de soude solvay (lorsqu'il ne contient pas d'eau). (On trouvera plus loin des détails pratiques concernant ces produits).

Quoiqu'il en soit, que l'on utilise la soude solvay (carbonate anhydre) ou les cristaux (carbonate hydraté), il est intéressant de savoir quelles quantités sont nécessaires pour adoucir les eaux douces, selon leur degré de dureté.

On les évalue à environ 4 gr 50 de carbonate anhydre ou à 12 gr. 25 de cristaux par degré hydrotimétrique et par 100 litres d'eau (d'après M. Willwock — Die Hauswascherei) ce qui veut dire à Genève, où l'eau du lac est d'environ 17 degrés de dureté (les eaux d'Arve sont plus dures), il faut 4 g. 50 × 17 = 76,5 grammes de carbonate anhydre ou soude solvay pour adoucir 100 litres d'eau.

Si on emploie des cristaux de soude au lieu de carbonate anhydre, il en faut: 12 gr. 25 × 17 = 208,25 gr.

Il sera facile à toutes les ménagères, d'après le degré de dureté des eaux de leur ville, de faire elles-mêmes une multiplication analogue.

(A suivre.)

Société coopérative d'habitation de Genève.

Comptes et Bilan au 30 Juin 1934

Bilan au 30 juin 1934

PASSIF		
AVOIR SOCIAL:		
370 parts sociales libérées	92,500.—	
461 » d'intérêt	115,250.—	
320 » sociales non libér.	15,692.60	
1246 parts privilég. 4 ½ %	311,500.—	
		534,942.60
RÉSERVES:		
Statutaires	20,679.45	
Entretien des immeubles	70,365.80	
Amortissements	159,594.30	
Débiteurs douteux	62,113.70	
Amortissements parts privilég.	6,230.—	
		318,983.25
EXIGIBLE A COURT TERME:		
Coupons antérieurs à payer	3,522.05	
Solde dû aux entrepreneurs.	15,172.75	
		18,694.80
CONSOLIDATION HYPOTHÉCAIRE:		
Ouverture de crédit	20,000.—	
Hypothèques	4,504,939.75	
Intérêts prorata 30 juin 1934	52,674.60	
		4,577,614.35
COMPTES D'ORDRE:		
Loyers payés d'avance:		
1) 1-3 étapes	1,958.90	
2) Vieusseux	2,286.80	
	4,245.70	
COMPTE D'ATTENTE:	15,115.10	
		19,360.80
PERTES ET PROFITS:		
Solde bénéficiaire		1,646.47
		5,471,242.27

ACTIF		
DISPONIBLE IMMÉDIAT:		
Caisse	1,064.50	
Chèques postaux	14,782.37	
Banques	1,313.35	
		17,160.22
VALEURS RÉALISABLES:		
Loyers dus:		
1) 3 premières étapes	13,728.05	
2) Vieusseux	76,619.40	
	90,347.45	
Débiteurs divers (redev., etc.)	2,221.75	
Portefeuille-titres	17,750.—	
		110,319.20
VALEURS IMMOBILISÉES:		
Terrain	505,491.10	
Immeubles	4,819,215.80	
		5,324,706.90
COMPTE TRANSITOIRE		19,055.95
		5,471,242.27

1. Compte de Rendement

CHARGES		RENDEMENT	
Administration	18,757.83	1. Loyers perçus:	
Entretien des immeubles . .	62,783.05	Chemins des Sports . .	66,561.65
Services industriels	19,168.—	Avenue d'Aïre	12,393.05
Chauffage, buanderie . . .	58,667.15	Contrat-Social	18,876.55
Assurances	3,334.40	Chemin de l'Essor . . .	32,587.75
Contributions	1,091.25	Total 1-3 étapes:	130,419.—
Intérêts hypothécaires . . .	166,662.20	Vieusseux	181,381.20
Total des charges:	330,463.88		311,800.20
Bonification à quelques locataires pour extourne loyers	205.05	2. Loyers restant dus:	
Retards au 30 juin 1933 . .	40,794.65	Chemin des Sports. . .	9,868.45
Avances au 30 juin 1934 . .	4,245.70	Avenue d'Aïre	495.35
		Contrat-Social	1,608.50
	375,709.28	Chemin de l'Essor . . .	1,755.75
		Total 1-3 étapes:	13,728.05
		Vieusseux	76,619.40
Excédents actifs :	26.438.37		90,347.45
	402,147.65		402,147.65

2. Compte d'Exploitation

DEBIT		CREDIT		
Réserve pour grosses réparations . . .	10,000.—	1. Produits du compte de rendement . .		26,438.37
Réserve pour débiteurs douteux	35,000.—	2. Subvention cantonale . .	48,920.—	
Solde bénéficiaire net	1,194.37	moins: utilisé pour intérêts Caisse hypothécaire	29,164.—	19,756.—
	46,194.37			46,194.37

3. Compte de Pertes et Profits

CREDIT	
Bénéfice net de l'exercice 1933-1934 . .	1,194.37
Report du solde créditeur précédent . . .	452.10
Solde à la disposition de l'Assemblée générale:	1,646.47

Bibliographie

Le crédit hypothécaire ou de Construction prétendu sans intérêt.

Brochure publiée par la Société genevoise pour l'Amélioration du Logement.

Toute personne s'intéressant à cette question très actuelle peut se procurer cette brochure gratuitement à l'adresse indiquée ci-dessous:

Société pour l'Amélioration du Logement, 3, Taconnerie, Genève.

Das Wohnen.

Organe en langue allemande de l'Union suisse pour l'Amélioration du Logement.

Edition: Zurich 1, Hirschengraben 20.

Fascicule N° 10: Réflexions de locataires pour les locataires. Exposition de colonies d'habitation à Munich 1934 — chambre à louer ! (une enquête). — Principes de chauffage. — Aménagement d'intérieurs. — Communications des sociétés.

Communiqués. Location.

Société Coopérative d'habitation, Genève. Tél. 28.524

Chemin des Sports, 31, 6 pièces Frs. 1.330,20.

Chambres de bains, eau chaude. Ces prix comprennent la location des jardins.

Cité Vieusseux.

Quelques appartements de 3, 4 et 5 pièces, chauffage et eau chaude. Prix modiques.

S'inscrire au Département des Travaux publics, 6, rue de l'Hôtel-de-Ville.